

آبونہ بدلی

پرستہ کی پوسٹہ اجری ایچ برابر  
پشپن اولہوق ۳۵ غروشدر  
دوسماعت ایچون اداره غلاندن  
الغلق اوزرہ سنہ کی ۲۰ غروشدر

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

# معارف

مدیری قصبار

ادارہ غلاندن : باب عالی جادہ ستندہ  
قصبار مطبعہ و کتب خانہ سیدر  
جریدہ یہ متعلق خصوصات ایچون  
مدیرہ مراجعت اولنور

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

پنجشنبہ کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور غزنہ

سیاسیائندہ ماعدلہ شیرہ بحث ابرہ - رقیات فنیہ و مدنیہ پیلرہ - منافع عمومی منظمی و مسئلہ موافق آثار  
ادیہ و فنیہ مع المنونہ قبول و درج ابرہ - درج اولنمایہ اوراق اعادہ ابرہ در

## محتویات

استانبول پوسٹہ سی - مصاحبہ فنیہ : آلامینوم ایلہ کاغذک مناسبتی - مواد طبیہ و صیغہ : قولرا میرزولری - مواد تاریخیہ : علم انساب :  
انسانلردہ اختلاف : ایرانلیلر و عربلر - مواد صناعیہ : اصول جدیدہ فوطوغراف [مابعد و نیتام] - رسملر مجزون آراہ چکن کوپکک :  
دنیا ناک الک بیوک الماسی : وولوسیدلی صندال - چاپک تفشیشانی و اصول تفریق - مقالہ مخصوصہ : بریقیک حسباتی یاخود مشوق  
معارف [دوام] - شئونات فنیہ ، حوادث مدنیہ ، معلومات متنوعہ - معارفک تفرقی : یکی رومان : مارسل مینیونہ [دوام]



دنیا ناک الک بیوک الماسی

چکنلردہ «قاب» مستمرہ ستندہ یولنوب «اکسلیپور» تعبیر اولنان

بوزوقی زماننده اویتدنه طوعقدن زیاده آلتند حفظ  
و استعمالی ترجیح اولتور. عادی عملیات سائره  
فوطوغریقیهده ایجاب ایدن تقیدات و اهتمام لازمهده  
نظردقه آلیر ایسه. مشکل اولان شو مسئلهکده حلنه  
مهما ممکن وفق و دسترس اوله بیلور.

### بماهر مجمعه آمریقا ده انشآت بحریه

استاتسیتیق مفادینه نظر آ، تقریباً ایدی سکر سنه  
مقدم مجتمعه آمریقا انهار عظیمه سنده برنجی دفعه  
اولهرق چلیکدن سفینهلر اعمال و تزییل قلندینی حالده  
الیوم بون انهارنده ترقیات اخیره نمره سیله بک چوق  
سفینهلر وجوده کتیرلشد.

آمریقا سفیان تجاربه سنک عمومی طونیلاتون سنک  
مقداری (۷۸۶,۴۰۸) ایدی. بومقداردن (۲۰۸,۰۰۰) ی  
انهار صغیرهده اشیا نقلنه مختص در ۹۲ سنه سنده وقوع  
بولان انشآتک. مقداری تقریباً (۲۰۰,۰۰۰) طونه  
اولمشدر. ۹۰ (۱۰۹,۰۰۰) ۹۲ (۱۱۲,۰۰۰)  
طونیلاتو درجه سنده بولتمده ایدی. شواوقانی استاتسیتیق  
امریقا ده ترقیات بحریه (قیما) ارانه اتمکده در.

عائد اولهرق تجارب کتیرده بولمش و بو خصوصک  
تسهیلی ایچون تصامع آیینی توصیه اتمکده بولمشدر.  
اولا، (لومیر) اداره سی طرفدن استحضار قلنمده  
بولتان حساس و اورتو قرومانیکلی بلافلر استعمالی؛  
ثانیاً خصوصی اولهرق ملون و مقران لک ترتیب و استعمالی.  
مقران مجتمده موسیو آلفرد، مایع مقران استعمالی  
ترجیح و توصیه ایدبور. آلفردک توصیه استدیکی مایع  
مقرانک ترتیب خفایتی بوجه آتی در:

سولفات دو کوپور - کربنیت نحاس ۱۷۵ گرام  
فی قرومات دو پوتاس - نائی قرومات پوتاس ۱۷  
آسید سولفریک - خاص کبریت بش سایه گرام  
ص ۵۰۰

ارزو اولان رنگک کثافتی ایچون صوک محصولک  
مقداری تبدل ایدر بیلور. بو مایع اطرافنی متوازی آینه لره  
مجهز کوچک بر (کو) دروننده محتوی بولور.  
واوبره کتیک ایسترکروسنده، ایسترایلروسنده و یا خود  
عموماً قارشوسنده بولنهرقده اجرای عملیت ممکن اولور.  
انجق عموماً قلیشه لک انکشافی ایچون مدت توقف بک  
سریع طونلمیوب براز صبرایندک لازمه دندر، قلیشه لک

معارفک ترقیه سی

### مارسل مینوت

مترجمی

احمد رائف

[یکین لطفن مایه د]

صیقیلوردی؛ قصبه لده جاری اولان حیات آسوده کی  
هیچ خوشنه کتیمبوردی. هازی به یارسک اودغده علی  
اکلجه لری انجق کفایت ایدم بیلوردی. حالوکه بوراده  
هیچ او یله شی؛ بوله بایرمی؛ سکونت اونی، از ییوردی.  
هازی قولغه او طور مش فکری ایسه یار سده جولان  
ایدیوردی. شمدی ارقداش لریک کندی سنی در خاطر  
ایتمکیزین قوما ر اوباد قلیشه، مصاحبت ایدکلرینه،  
کولوشکلرینه، تعفی ایدکلرینه (قافه لار) ک او مسرت  
بخشا اخشاملرندن مباحثه تاسف ایدیوردی. (قلو -  
زمری دولباس) ک صبق قورقلرندن، لوکس نبوغ  
بانچیه سنک بیوک و یوکسک اغاجلری التده هرقوت سبقت

هازی شارمل یکریمی الی یاشند، ایدی؛ بر قاج  
سنه دنبری، تحصیل ابله مشغول اولدینی خالده یار سده  
بولیوردی. فقط آکا اکریا مکتبیدن زیاده قهوه لده  
تصادف اولتوردی. سعادت مده یشامق ایچون دو تورتورق  
عنواندن بشقه بریشی ایستیمبوردی. برکون کندی سینه  
استقال ایدم چک اولان، اقرباسنک میراندن ماعده،  
میرالای قولمانک یکانه وارنی ایدی.

بر قاج وقتدنبرو، اختیار عسکر برادرزاده سنی کورمک  
ایستیمبوردی، بونک اوزرینه هازی به یک چوق مکتوبلر  
یازدی، الک صکر مکی مصرانه مکتبه جواب املق اوزره،  
مکتبی؛ دو قوروه کلسدی. کوردیکیز، کبی، خانی بک

ایتمش اولان تصادفلردن محرومیتنه تأسف ایدیوردی، هنریز (قارتیه لائن) ی و سوکیلی لوئیزی ترک ایستیکنه تأسف ایدیوردی؛ اسمر کوزلی لوئیز، کندیسنگ اون بش کوندیری مترسی ایدی. مفارقتی زماننده اغلامشدی و .... بلکه اوشمندی بشقه سیله منسلی اولور.

یاری یاغش اولان سیفاره سنی بخیرمدن فرلا ترق حدتله دیدی که:

— ارتق بوراسنی ترک ایده جکم، بهم حال یارین عزیزم ایتملی.

میرالایک یمکده کندیسنی بکلمکده اولدیفنی خبر ویرمک ایچون کلان خدمتچی قیزک قیوی اچسیله سوزینه خاقه و بردی.

اختیار عسکرک یتیمک توکنمک بیلیمان سرگذشتدن فوق العاده دوام ایتمش اولان، صباح یمکندن صکره، هازی چیقدی. کندی اوزرینه توجیه اولان انظار متجسسانه قولاق آصیه رق قصبه ی بر طولاشدی.

اهالی قریه قبولره و بخیرمله قوشدیلر؛ چوققلر، بویانچیدن قورقه رق، والد لرینگ قوجاقرلینه اختفا ایدیورلردی؛ کچ قیزلر اولا قیزاریورلر و عقبنسده برصدای حسرت چقاریورلردی؛ دیکرلی، اونک مرورینه عطف نظر ایدرک بونی سویله رک مهتهز یانه کولیورلردی: — پارسی !!

بوتزه هازی بی (لاوارون) ساحلنه، موسو موریمک خانه سنگ اوکنه قدر سوق ایتمدی. هازیرنگ شاعر اکیده وارایدی. بو انشاده، لطافت موقعیه اونی شوقه کتیردی؛ نشئه سزلکی ضایع اولش قلبی ایسه تاثرات ملذذانه ایله تحریک اولمش ایدی.

خانیهی تفتیش ایدر ایکن نظری، بخیرمه سنه اتکا ایتمش و بر قاج دقیقه دنیرو کندیسنی کوزتمکده اولان مارسلک، نظرینه تصادف ایتمدی. دلیقانلینگ کندیسنه باقدیفنی کورنجه قیزاردی کوزلری یه اگدی. مع هذا به باقنه جسارت ایتمدی. کوزل سیاسیله قزده بر تأثیر حاصل ایتمیکنی مشاهده ایدن، هازی، مارسله سلامه منی نجویز ایتمدی. مارسل ایسه عجوب و متوحش اوله رق، سرعته او طه سنه چککدی، هازی خانه تک

اطرافنده و بخیرمک اوکنده بر مدت کیزندی، فقط قیز بردها کورتمدی.

اخشاملین، اختیار میرالای معیتسده بولسان بیوک اردونک سرگذشت عجایبانه سنی نقل ایدیوردی. فقط کیم دیکلر!... هازی مارسله دوشنیوردی.

ساعت انبرده او طه سنه کیتدی. باشی یوز یاصدیفی اوزرینه بر اقدقن صکره کندی کندینه:

— نه کوزل قیز! عمرمه او قدر لطافت تصادف ایتمشدم. انسالک بونازک و نظریف جوهره مدهش بر هزاره درپردی کوملمشدر دبه چکی کلور!... زواللی جوجق!... بر قاج کون ایچون بنم نظردکشی جلبه کب استحقاق ایدیور، ذاتا بن بوراده، دفع غم ایچون، برواسطه به محتاجم.

دیدی. صاحبی جابق کتیرمک ایچون اوپودی. فقط او قدر ارزو ایتمیکنی پارس ایچون دکلدی.

مارسلده راحت دکلدی، غالمه سزه، نشئه لی جوجق حیاتسده برنجی دفعه اوله رق، او یانق ایکن رؤیا کوریوردی. شدتله ارزو ایدیوردی. نهی؟ اوده بیلیمور!... کندیسنده ناکهانی بریدل ظهوره کشفیدی. حسیات اسرار انکیزانه ی کشف ایچون، ذهنده بر جوق شیرل دوران ایدیوردی. بو حاللری اقع ایدن شیء دلیقانلینگ بر سلامله سی، بر نظری ایدی. بونظر اونک قلبی آجهرق اورایه بریشانی ذهن و بیگ درلو مغلق ارزو القا ایتمشیدی. چونکه بودلیقانلی کوزل، اللری بیاض، صاریشین، شهرلی و الحاصل پک کوزل ایدی! مارسل قابل تصور تقدیر کوزلک و ارسه جمله سنی آنک جالنده مشاهده ایدیوردی. بو آئنده قیز شمدی به قدر یوزی کونشدن یاغش و شیشکین، اللری ناصر لکش و اضر ثقیل کویلو کنجلیری ایله اسرار اوقات ایتمیکندن طولانی پک تأسف ایتمدی. حیف! اونک ایچون زولی نخطر پک اوزاق اولمشیدی.

[ماهمدی وار]

مدير مسؤول : کتبخانه صاحبی قصیدار صاحب امتیاز : امیرنابی